



Kultur und Soziales *Cultura e società*

„HOBBYHANDWERKKUNST“ – GEMEINSCHAFTSAUSSTELLUNG

Staunen über so viel Kreativität

TEXT: ALFRED MITTERER FOTOS: FLORIAN MAIR

Ein großer Erfolg war die erste Gemeinschaftsausstellung der Terlaner Hobbykünstler und -künstlerinnen.

Am Anfang einer gelungenen Sache steht oft eine kurze Begegnung, eine Frage, eine Idee. So war es auch bei der Gemeinschaftsausstellung „HobbyHandwerkKunst“. Barbara Gruber und Resi Matscher, beide begeistert für das Kunsthandwerk, treffen sich eines Tages und stellen sich die Frage: Wollen wir etwas gemeinsam machen? Mit der Antwort „Warum nicht?“ war auch schon der Grundstein für „HobbyHandwerkKunst“ gelegt.

28 AUSSTELLENDEN

Dem Aufruf in der „Maultasch“ zum Mitmachen sind schließlich 28 Terlanerinnen und Terlaner gefolgt. Schon bald war klar, dass Terlan ein

breites Spektrum an Hobbykünstlern hat. Sie arbeiten mit Holz, Keramik, Metall oder Glas, sie nähen, häkeln, klöppeln und stricken, sie malen, kreieren und sammeln.

Die Idee hinter dieser Veranstaltung war zum einen, zu zeigen, wie viele Talente in einem Dorf „schlummern“. Andererseits sollte das Publikum die Möglichkeit haben, sich zu informieren und sich vor Ort zeigen zu lassen, wie die jeweilige kunsthandwerkliche Tätigkeit ausgeübt wird. Mitgetragen wurde die Ausstellung von der Mediathek OTTO, die die Räume zur Verfügung gestellt hat, und vom Bildungsausschuss Terlan.

GROSSE VIELFALT

„HobbyHandwerkKunst“ fand am Sonntag, 12. November; statt und

Sie haben die Ausstellung zu dem gemacht, was sie war: ein voller Erfolg.

lässt sich in die Reihe der vielen Initiativen zum Jubiläumsjahr 1100 Jahre Terlan einordnen. Bei der offiziellen Eröffnung, musikalisch umrahmt von der Bläsergruppe Blechklong, zeigte sich Gemeindeskulturreferent Martin Huber sehr überrascht und erfreut über die Vielfalt an künstlerischer und handwerklicher Tätigkeit.

POSITIVE KOMMENTARE

Tatsächlich war den ganzen Tag über ein großes Besucherinteresse zu verzeichnen – es waren wohl einige hundert Personen –, und immer wieder waren erstaunte und bewundernde Kommentare zu hören. Einige äußerten gar den Wunsch, bei einem nächsten Mal selbst aktiv mitmachen zu wollen.

Am Ende des Tages gab es nur zufriedene Gesichter unter den Ausstellenden, vor allem aber bei den Initiatorinnen dieser sehr gelungenen Veranstaltung, der ersten dieser Art, aber vermutlich nicht der letzten. Einmal mehr hat sich gezeigt, dass viel Schönes, Neues und Spannendes entstehen kann, wo mehrere Köpfe und Hände konkret und kreativ zusammenarbeiten. ■

Frieda Oberwanger (l.) und Marialuise Kröss waren die beiden ältesten Ausstellerinnen.



"HOBBY ARTIGIANATO ARTE" – MOSTRA COLLETTIVA

Meravigliarsi di tanta creatività

VERSIONE ITALIANA: LAURA CAGOL FOTO: FLORIAN MAIR

La prima mostra congiunta degli artisti hobbisti di Terzano è stata un grande successo.

Un'impresa di successo inizia spesso con un breve incontro, una domanda, un'idea. Così è stato anche per la mostra congiunta "Hobby Artigianato Arte". Barbara Gruber e Resi Matscher, entrambe appassionate di arte e artigianato, si sono incontrate un giorno e si sono poste la domanda: vogliamo fare qualcosa insieme? Con la risposta "Perché no?" è stata posta la prima pietra di "Hobby Artigianato Arte".

28 ESPOSITORI

All'invito a partecipare del "Maultasch" hanno risposto 28 cittadini di Terzano. È apparso subito chiaro che Terzano ha una vasta gamma di artisti per hobby da offrire. Lavorano il legno, la ceramica, il metallo o il vetro, cuciono, lavorano all'uncinetto, al tombolo e a maglia, dipingono, creano e collezionano. L'idea alla base di questo evento era, da un lato, quella di mostrare quanti talenti "rimangono nascosti" in un villaggio. Dall'altro, il pubblico dovrebbe avere l'opportunità di ottenere informazioni e di vedere sul posto come viene praticata la rispettiva attività artigianale. La mostra è stata coorganiz-



Carmen Colombi, una degli espositori alla mostra collettiva „Hobby Artigianato Arte“.

zata dalla mediateca OTTO, che ha messo a disposizione le sale, e dal Bildungsausschuss - Comitato per la formazione permanente di Terzano.

GRANDE VARIETÀ

„Hobby Artigianato Arte“ si è svolta domenica 12 novembre ed è una delle tante iniziative in occasione del 1100° anniversario di Terzano. All'inaugurazione ufficiale, accompagnata dalla musica della banda Blechklong, Martin Huber, assessore comunale alla cultura tedesca, ha espresso la sua sorpresa e il suo compiacimento per la varietà delle attività artistiche e artigianali. In effetti, l'interesse dei visitatori è sta-

to notevole per tutta la giornata – probabilmente si trattava di diverse centinaia di persone – e si sono sentiti più volte commenti di stupore e di ammirazione. Alcuni hanno persino espresso il desiderio di partecipare personalmente la prossima volta.

Alla fine della giornata, c'erano solo volti soddisfatti tra gli espositori, ma soprattutto tra i promotori di questo evento di grande successo, il primo del suo genere, ma probabilmente non l'ultimo. Ancora una volta è stato dimostrato che molte cose belle, nuove ed entusiasmanti si possono creare quando diverse menti e mani lavorano insieme in modo concreto e creativo. ■